

çramat, tandrat, vocāma 221,7; karas 275,6; ví yosat, pári varat 298,9; mrdhāti 464,9; rīramāt 548,10; dāt 652,15; naçat 667,1; so auch mit parallelem positiven Satze: ná naçat, bhadram bhavāti 232,11; gamat, ná yosat 621,27; ná yosati, ā gamat 653,9. Hingegen in Prohibitivsätzen steht mā. — 4) Das Hilfsverb „sein“ (asti, santi u. s. w.) ist im Sinne des Indikativs zu ergänzen, so namentlich beim Dat. des Infinitivs oder eines infinitivischen Substantivs, z. B. 105,16: ná sá (pánthās) atikráme dieser Pfad ist nicht zu durchschreiten, ist unüberschreitbar; so mit pratitaye 36,20 (unnahbar); ādhīse 136,1 (unangreifbar); samcákse 534,20 (unzählbar); várāya 143,5 (unhemmbar); so ferner beim Part. II. 81,5: ná tvāvān indra kās canā ná jātās ná janisyate wie du o Indra ist keiner geboren und wird keiner geboren werden; ferner bei prāti 55,1 indram ná mahnā prthivī canā prāti (ist gleich), bei ayām 130,1; endlich erscheint ná 5) vor Participien und Adjektiven; upanipādyamānam 152,4; çāṅkāvas 164,48. In allen diesen Fällen wird bei zwei oder mehreren aneinandergereihten Sätzen oder Satzgliedern entweder (was das häufigste ist) die Negation einfach wiederholt (24,6; 25,14; 32,13; 39,4; 62,12; 80,12; 100,15; 113,3; 124,6; 138,4), oder es erscheint einmal ná u oder nó (162,21; 170,1; 191,10; 495,3), oder bei mehrfacher (vierfacher) Gliederung das eine Mal ná utā (52,14; 151,9; 221,17); selten wird in dem einen Gliede ná ausgelassen, z. B. in dem zu gedrungener Rede veranlassenden fünfsilbigen Versmasse (dvipadā virāj) 65,3 bhūvat páristis diōs ná bhūma „Weder Himmel noch Erde kann ein Hemmniss sein“; so auch 848,5 yāyos devās ná mártias yantā nákis vidāyas; 144,4 divā ná náktam palitās. Die Verbindungen ná id = néd und náhi siehe für sich.

II. *wie, gleichwie.* Hier steht ná stets hinter dem Vergleichsworte, z. B. 39,10 ři-dvise . . řiśum ná řijata dvīsam „auf den Sängerfeind sendet wie einen Pfeil eure Feindschaft“ und wenn das, womit verglichen wird, aus mehreren Worten besteht, so steht ná gewöhnlich hinter dem ersten derselben, z. B. 16,5 gōrās ná trīśitās „wie ein durstiger Büffel“; 32,15 arān ná nemīs „wie die Speichen der Radkranz“ (umfing Indra die Menschen); seltner steht ná hinter dem zweiten dieser Worte, besonders wenn sie begrifflich eng zusammen gehören, z. B. 8,8 pakvā çākhā ná „wie ein mit reifen Früchten versehener Zweig“. Wenn das Vergleichene die angeredete Person ist, so steht das, womit verglichen wird, oft im Vokativ, z. B. 57,3 ūsas ná çubhre ā bhara „wie die glänzende Morgenröthe bringe dar“ (o Opferer); 30,21 āçve ná citre arusi „die du (o Morgenröthe) rothschimmernd bist wie eine glänzende Stute“. In dieser Weise steht ná

1) in eigentlichen, mehr oder minder ausgeführten Vergleichen: 8,5. 7; 16,5; 25,3. 4. 16; 27,1; 30,3. 15. 21; 32,8. 9. 14. 15; 33,2. 6; 35,6; 36,13; 37,6; 38,1. 5. 8. 13; 39,1. 9. 10; 48,3; 51,14; 52,1. 2. 4. 7; 55,1 (téjase ná vánsagas). 2. 3; 56,1—4; 57,3; 58,2. 3. 5. 6; 59,3. 4; 60,5; 61,1. 10. 12; 62,7. 10; 63,1. 7. 8; 64,1. 2. 6. 7. 9. 11; 65,1. 5. 6. 7. 9. 10; 66,1—7. 9. 10; 67,2. 5; 68,9; 69,1. 3—5. 9; 70,10. 11; 71,1. 4. 7 (samudrām ná sravátas). 9. 10; 72,2. 10; 73,1—3; 77,3; 79,1; 83,2; 84,1; 85,1. 7; 88,1—3. 5 (tiād ná yójanam). 6; 91,3. 13; 92,3—6. 12; 95,6; 100,3. 5. 12; 104,1. 5; 105,7; 106,1; 112,2 (? vacasām ná mántave). 17; 115,2; 116,3. 9. 12. 23; 117,4 (āçvam ná gūdhām). 5; 118,4; 119,7; 120,5; 121,13; 122,2. 15; 124,4; 127,1. 3. 5. 8—11; 128,5; 129,1. 2. 5. 6. 8. 10; 130,1 (putrásas ná pitāram). 2. 3. 6; 131,2. 7 (? ristām ná yāman); 132,5; 135,5; 137,3; 138,2; 139,1; 140,6; 141,7. 9. 11. 13; 143,3 (?). 4. 7; 144,3; 148,1. 3. 4; 149,3; 151,1. 2. 4. 8; 153,1. 3; 154,2; 155,6; 156,1; 158,3; 160,2; 164,19; 166,10; 167,3. 9; 168,2. 3. 7; 169,3. 4. 6. 7; 173,2. 3. 6. 9—11; 174,3. 8. 9; 175,3. 6; . . . 312,2; 526,1. 2; 529,3; 534,15. — 2) bei nur angedeuteten Vergleichen, in denen namentlich der verglichene Gegenstand nicht deutlich hervortritt: *gleichsam*, z. B. 23,15; mahyām . . . gōbhis yāvam ná carkīsat „er pflüge mir durch Rinder gleichsam das Getreidefeld; so 30,2. 14; 48,6; 57,2; 79,2; 120,4; 121,6; 133,6; 149,2; 165,14; 168,5; 519,4. — 3) *wie* in dem Sinne von *sowohl — als auch*, — *oder*: 70,4 ādrō cid asmē antār duronē viçām ná viçvas amrtas svādhīs „Im Wolkengeklüft wie in der Wohnung der Menschen ist diesem (Agni) jeder Unsterbliche holdgesinnt“; 38,2 kād vas ārtham gāntā divās ná prthivyās „zu welchem Zwecke kommt ihr vom Himmel oder von der Erde?“ — Ueber den Wechsel mit iva siehe iva 7.

III. Nach Fragewörtern etwa durch *nicht* wiederzugeben: 54,1 kathā ná ksonīs bhiyāsā sām ārata „wie rannen nicht die Fluten vor Schreck zusammen?“ 317,9 kīm ná ūd-ud u harsase dātavē u „oder freust du dich nicht sehr, uns Gaben mitzutheilen?“

nañç, *erlangen*, siehe 1. **naç**.

nañça, m., *Erlangung* (BR.) [von nañç = 1. naç].

-e ghōṣā iva çānsam ārjunasya ~ 122,5; dāçatayasya 122,12.

(**nañçana**), a., *erlangen lassend* [von nañç] enthalten in svapna-nañçana.

ná-kis, ursprünglich „niemand, keiner“ aus ná und kis. Letzteres ist ursprünglich Nom. des Fragepronom. kí, dessen neutrum kīm ist. Aber wie dies Pronom. in dieser Form sein selbständiges Leben eingebüsst hat, so sind auch kis und nákis zu unbiegsamen Wörtern erstarrt. Ebenso mákis, welches